

二零一六年十二月二十日
討論文件

立法會發展事務委員會與民政事務委員會
監察西九文化區計劃推行情況聯合小組委員會

西九文化區發展的進度匯報

目的

本文件旨在提供有關西九文化區（西九）發展項目的最新進展。

背景

2. 西九位於面積達 40 公頃的臨海土地，現正發展成為一個為香港市民而設的國際級綜合文化藝術區。西九的願景是配合香港長遠的文化藝術基建及發展需要、提供能令訪客慕名而來的高質素節目、促進文化及創意產業的有機增長和發展，以及成為吸引和培育人才的樞紐。

3. 經 2009 年至 2011 年期間進行三個階段的公眾參與活動後，根據 Foster + Partners 「城市中的公園」概念而擬備的西九發展圖則草圖，於 2013 年 1 月獲行政長官會同行政會議核准。西九管理局（管理局）隨後正根據發展圖則核准圖推展核心文化藝術設施。首批文化藝術設施目前正在興建中，而臨時苗圃公園及 M+展亭（首項永久設施）已自 2015 年 7 月和 2016 年 7 月起分別啟用。

硬件發展的進度

4. 如管理局於 2013 年 7 月在立法會監察西九文化區計劃推行情況聯合小組委員會（聯合小組委員會）會議上所匯報，管理局會分三批發展西九的核心文化藝術設施，而 216 億元一筆過撥款將足以興建第一批和大部分第二批設施。這些設施包括戲曲中心、M+大樓、藝術公園（包括 M+展亭和自由空間）和演藝劇場。管理局亦於 2014 年 5 月在聯合小組委員會會議上提到將盡力在早期階段完成藝術廣場發展區（亦稱「小西九」）內的設施。展示核心文化藝術設施（包括由私營資金興建的兩項設施）批次的主要設施示意圖載於附件 A。

5. 過去一年，管理局的硬件發展進度良好，區內多項設計和建築工

程均取得重大進展。首項永久設施「M+展亭」已於 2016 年 6 月竣工，並於 2016 年 7 月啓用。未來數年將有多項文化藝術設施相繼啓用。詳情載於下文。

戲曲中心

6. 戲曲中心將成為專為中國戲曲表演而設的世界級表演場地。戲曲中心由本港出生已故的加拿大建築師譚秉榮及香港建築師呂元祥設計，主要特色是把設有 1 050 個座位的戲曲劇場設置在建築物的頂部，騰出下面的空間用作教學和排練用途，並提供一個大型的有蓋廣場予公眾使用。戲曲中心亦設有一個可容納 200 位觀眾的茶館劇場作較簡短的演出。在戲曲中心的設計過程中，建築師已充分考慮持份者和業內專家的意見，以確保能配合中國戲曲界的藝術需要。

7. 戲曲中心的主上蓋工程於 2014 年 12 月動工，目前進展順利。整座總重量達 2 400 公噸的鋼架結構分兩階段提升至頂部，1 800 公噸結構的提升工程於 2016 年 1 月及 2 月完成，而戲曲劇場的底部結構則於 2016 年 5 月成功吊升到位，標誌著戲曲中心工程的重大里程碑。完成複雜的提升工程代表戲曲中心的結構基本上已完成。現時市民可於廣東道與柯士甸道西交界清楚感受到戲曲中心的龐大規模和精密結構。戲曲中心計劃於 2017 年年底完工（獲發佔用許可證），以期在 2018 年年底向公眾開放。

藝術公園

8. 藝術公園將成為西九的綠色心臟地帶，其特色是將種植多種樹木和植物，兼有草坪供大眾作休憩消閒之用。藝術公園是西九內 23 公頃公眾休憩用地的重要組成部分，將為戶外音樂、舞蹈和劇場表演，以及藝術展覽和其他文化活動提供一個充滿活力的場地。公園亦會為由 M+ 團隊負責策劃的大型戶外雕塑及裝置提供場地，以及為訪客提供一些零售、餐飲和消閒設施。

9. 藝術公園的建築工程於 2016 年 7 月動工，並將分三個階段完成。第一階段將於 2017 年年底完成，整體工程預期於 2018 年年底完成。

自由空間

10. 自由空間是其中一個位於藝術公園內的文化藝術設施（另一個位於公園內的設施為 M+展亭），自由空間將設有黑盒劇場和戶外舞台。黑盒劇場將提供靈活的表演空間，可容納 450 個座位或 900 個觀眾企位，適合舉辦如音樂演奏、戲劇、舞蹈及形體劇場等表演，而戶外舞台則可容納 10 000 個觀眾企位，用作舉辦大型活動和節慶。自由空間的建築工程於 2016 年 10

月展開，預計於 2019 年開幕。

M+ 展亭

11. 於 2016 年 7 月啟用的 M+ 展亭將在 M+ 大樓於 2019 年落成前，作為 M+ 策展的主要場地。M+ 展亭由彭耀輝建築師事務所 (VPANG Architects Ltd)、JET 建築事務所和張勵繡組成的本地年輕建築師團隊設計。展亭的設計運用鏡面外牆，反映周邊園林，讓建築主體融入自然環境之中，而展亭的戶外平台可讓訪客欣賞廣闊的天際線景色，為繁忙的都市生活創造悠閒舒適的空間。M+ 大樓啟用後，M+ 展亭會成為藝術公園內舉辦小型展覽及活動的空間。

M+ 大樓

12. 香港嶄新的視覺文化博物館「M+」將設於由瑞士建築師事務所 Herzog & de Meuron，聯同 TFP Farrells 和奧雅納工程顧問公司合作設計的 M+大樓內。M+ 大樓包含內置展廊和支援設施的橫向部分，以及提供辦公室、零售／餐飲／消閒及其他文化藝術設施用途的上方縱向部分。主上蓋工程於 2015 年第四季開展。用作支撐橫跨機場快綫鐵路隧道的大樓樓塔部分的主要桁架工程已於 2016 年 8 月展開，預期於 2017 年年中完成。

13. M+ 大樓以及修復保管中心，預計於 2018 年年底完工（獲發佔用許可證）。M+ 計劃於 2019 年年底開幕。

演藝綜合劇場

14. 為儘早完成第二批核心文化藝術設施，管理局決定提前推展中型劇場 II 及當代表演中心內的其中一個黑盒劇場，把它們納入原先只有 1 200 個座位的演藝劇場內，成為演藝綜合劇場。演藝劇場的座位數目因應不同類型的表演而增加。目前設計包括一個設有 1 450 個座位的演藝劇場（劇場將安裝數碼投射設備供放映影片，以主動回應電影業界的的要求）、一個設有 600 個座位的中型劇場及一個設有約 250 個座位的小劇場。演藝綜合劇場亦會容納一個設有大量排練場地的駐區藝團中心，旨在成為香港和國際最優秀舞蹈及戲劇表演的頂級演藝場地中心，成為匯聚香港舞蹈團體及藝術家探索和發展舞蹈藝術和開拓合作的樞紐，啟發觀眾、參與者及藝術家。

15. 演藝綜合劇場將座落於 M+ 大樓毗鄰，可經由藝術廣場及海濱長廊前往。演藝綜合劇場由荷蘭 UNStudio 及香港 AD+RG 聯營的團隊設計，詳細設計已大致完成。演藝綜合劇場和周邊藝術廣場地庫的地基工程於 2016 年 1 月開展。管理局將於 2017 年為演藝綜合劇場的主工程合約招標。相關

的綜合地庫建造工程部分如獲立法會批出撥款，演藝綜合劇場的建造工程預期約 2021 年完工。

最新獎項

16. 管理局致力建立綠色及可持續發展的西九最近獲得認可，於 2016 年 12 月 6 日獲香港綠色建築議會頒授綠建環評社區鉑金級認證。綠建環評社區是一種新的評級工具，旨在於整體規劃階段從社區層面推動城市可持續發展。

文化軟件發展的進度

17. 興建設施只是管理局目前工作的一部分。我們同時正在發展文化軟件，確保能善用於未來數年逐步投入服務的文化藝術設施。下列各段重點描述管理局在文化藝術設施開幕前旨在提高公眾興趣、培育人才、拓展觀眾群及加強青年參與而舉辦的主要活動。

人才培育

專業發展及交流

(a) 戲曲交流及合作計劃

18. 為了在戲曲中心開幕前做好準備，自 2014 年起，管理局已與香港八和會館攜手推出戲曲文化交流計劃。該計劃可讓年輕藝術家從區內主要知名戲曲團體及翹楚取經學習。參加了此計劃的青年戲曲人才已分別於 2015 年 4 月及 10 月拜訪浙江小百花越劇團及重慶市川劇院，參加了一系列有關唱功、表演技巧及身體動作等的藝術訓練及課堂。

19. 於 2016 年 7 月 12 日，管理局與上海戲曲藝術中心訂立協議，建立涵蓋就藝術發展及場地經營範疇互相交流的長期合作關係。戲曲中心及上海戲曲藝術中心將輪流在未來三年內舉辦交流活動。管理局隨後於 2016 年 8 月舉辦交流團到上海，參加者就場地營運、舞台技術、藝術行政、市場推廣、人才培訓以及劇目創作等問題進行交流。

20. 管理局將於 2016 年 12 月率領年輕的戲曲劇作家及其新派實驗性粵劇，參加上海戲曲藝術中心主辦的上海小劇場戲曲節。

(b) 粵劇新星展

21. 管理局於 2014 年在西九大戲棚首度舉辦「粵劇新星展演」，讓粵劇新星透過比賽展現其藝術才華和潛能。為持續培養年輕粵劇人才，管理局隨後於 2015 年舉辦「粵劇新星展」，並獲得觀眾的一致好評，管理局因此將該計劃發展成為一個持續項目。

22. 今年的「粵劇新星展 II」，在羅家英的指導及策劃下，七位新星及另外七位演員於 2016 年 8 月 12 日至 17 日在高山劇場新翼演藝廳表演三部足本戲《糟糠情》、《香羅塚》及《萬世流芳張玉喬》。而「粵劇新星展 III」將於 2017 年 2 月連續六個晚上上演兩段經典浪漫喜劇及四段富娛樂性的折子戲。

(c) 《賣鬼狂想》X《香夭·生死相許蝴蝶夢（捌拾大版）》：一晚連場兩齣越界演出

23. 管理局於 2016 年 2 月 26 日至 28 日呈獻兩齣極具玩味、大膽創新的劇場作品：台灣國光劇團的《賣鬼狂想》及香港桃花源粵劇工作舍《香夭·生死相許蝴蝶夢（捌拾大版）》。該節目旨在透過讓粵劇年輕一代共同策演全新短劇，促進香港與台灣之間的文化交流，以及培育年輕的優秀藝術家及劇作家，亦為管理局針對規模較小的表演場地開發新戲劇作品，以及拓展觀眾群至年輕一代。除表演外，管理局同時舉辦學生日場演出及公眾分享會。

(d) 製作人網絡會議及論壇

24. 繼首屆「製作人網絡會議及論壇」於 2015 年 5 月成功舉辦後，管理局已於 2016 年 5 月舉辦第二屆論壇。該論壇旨在將製作人、策展人及藝術管理人員聯合起來制訂行動綱領，因應未來數年於區內啟用的全新地區文化及藝術設施，提升競爭力、擴大觀眾基礎及拓展藝術內容。於過去兩年，逾 80 名本地及海外製作人參加了此網絡會議。

(e) 新作論壇

25. 新作論壇是一個持續的系列項目，舉辦的目的在於推動本地表演藝術發展，同時提供平台讓不同界別的香港藝術家，共同開拓嶄新的創作和表演方式，以及思考關於當代表演的各種議題，管理局於 2015 年舉辦了三個主題與舞蹈有關的新作論壇。

26. 管理局分別於 2016 年 6 月及 10 月舉辦兩個題為「多媒體與舞

蹈創作 - 梅田宏明」及「多媒體與舞蹈創作 - 蘇文琪及吳季璁」的新作論壇。論壇邀請了國際知名的編舞家及藝術家交流及探索舞蹈與新媒體之間的互動及連繫。管理局於 2016 年 11 月舉辦了另一個新作論壇「舞·樂互碰」，為來自不同背景的編舞家和作曲家提供合作平台。

(f) 本地藝團領袖人才海外交流

27. 自 2013 年起，為提升本地表演藝團的專業發展，管理局與香港藝術發展局（藝發局）開展了一個項目，為本地藝術領袖人才提供寶貴機會到海外受訓，獲取實用的技能及知識，亦藉此拓闊視野和開拓環球人脈網絡。2013 年至 2015 年期間，本地藝術領袖人才（包括進劇場的紀文舜、舞蹈家楊春江、大細路劇團的林英傑、香港話劇團的梁子麒及好戲量的賴恩慈）獲得機會，前赴美國、歐洲及亞洲的海外藝團、藝術節及藝術中心接受培訓。分享會已於 2016 年 4 月 11 日舉行，五位參加者與本地藝術界分享了受訓後的學習心得。

(g) 文化領袖論壇

28. 自 2011 年起，管理局開始支持香港藝術行政人員協會舉辦此年度會議。國際及本地的資深文化領袖共聚一堂，分享和討論就與香港文化藝術界息息相關的文化領導及管理的重要議題。管理局於 2016 年 5 月 31 日至 6 月 1 日支持舉辦題為「共創成功的藝術」的論壇。管理局的多名高級行政人員於大會的不同環節上發表演講，分享他們的觀點及經驗，從而促進本地文化藝術界的交流。

(h) 威尼斯雙年展 2017

29. 蓬勃的本地藝術界和專業的藝術人才，對於 M+ 未來的成功至關重要。為了拓展本地新晉藝術家的藝術能力，M+ 將再度與藝發局繼 2013 年及 2015 年成功合作後，在 2017 年 5 月舉辦的第 57 屆威尼斯雙年展上共同呈獻展出一位本地藝術家的作品。為了透過提供參與主要國際藝術展覽的機會以培育本地策展人，M+ 將委聘一位香港策展人擔任是次展覽的客席策展人。楊嘉輝及郭瑛分別獲選為 2017 年展覽的藝術家和客席策展人。

實習生、義工及會員計劃

(a) 表演藝術實習計劃

30. 管理局於 2014 年推出表演藝術實習計劃，為有志投身表演藝術

工作的人士提供一個難得的學習機會。該計劃為常設計劃，每年進行 2 至 3 次招募。於整個實習期內，實習生透過積極參與恆常的表演藝術項目以及精心編排的工作坊計劃，與管理局的專業團隊緊密合作，從而獲得藝術策劃、研究、設施設計和營運方面的理論及實踐培訓。管理局目前計劃將部分範疇的實習期，從三個月延長至六個月。

(b) M+ 實習計劃

31. M+ 矢志為有意投身博物館工作的新一代提供機會，以及為 M+ 的未來營運培育人才。M+ 實習計劃自 2012 年推出以來，定期於每年的秋季和春季展開。本計劃為實習生提供難能可貴的機會，透過參與多個項目與 M+ 的專業團隊緊密合作，獲得博物館工作的實踐經驗及理論知識。在考慮過往 M+ 實習計劃的成功經驗以及過去實習生和不同持份者的意見後，從 2016 年開始，M+ 實習計劃的每次實習期已從三個月延長至六個月，招募的實習生數目亦已從三名增加至五名。

(c) M+ 導賞員義工計劃

32. M+ 導賞員義工計劃旨在加強現時的導賞員訓練計劃項目。此計劃將招募義工，負責向 M+ 展亭及未來 M+ 大樓不同年齡及教育程度的參觀者作導覽，講解藏品展覽和專題展覽。這些義工將會成為 M+ 博物館的終身大使，支持 M+ 未來的營運。

(d) M+ 領航

33. 會員及贊助人的支持對博物館的成功營運至關重要。會員計劃能夠為支持者提供平台與博物館互動、建立一個支持博物館的價值及使命的社群，以及凝聚能協助博物館籌募捐贈的善長。隨著 M+ 展亭開幕，M+ 博物館逐漸從籌備階段過度到營運階段，M+ 於 2016 年 8 月推出先導會員計劃——M+ 領航會員計劃，計劃由 2016 年 9 月 9 日生效至 2017 年 12 月 31 日。

節目發展及觀眾拓展

34. 管理局舉辦了以下的各種項目和活動，以向公眾傳達西九的藝術願景和聆聽公眾的反饋。

(a) 安提戈涅

35. 《安提戈涅》由香港著名劇場導演鄧樹榮執導，並由北京白光劇

社全女班演員演出。《安提戈涅》於 2016 年 11 月 4 日至 6 日期間於西九項目辦公室的天台演出，以日落及維港景致作背景。演出於西九的官方 YouTube 頻道現場直播，讓香港及海外觀眾與劇中的六名女性角色一同探索人性的鬥爭角力，為觀眾帶來如同親臨現場的在線劇場體驗。演出的錄影由 2016 年 11 月 7 日起上載到 YouTube 頻道，提供為期 10 日的限時播放。

(b) 自由約

36. 在 2015 年 8 月至 2016 年 3 月期間，自由約吸引了逾 50 000 名觀眾，參與在苗圃公園舉行的各項免費戶外音樂和藝術活動。新一季的自由約已於 2016 年 9 月啟動，至 2017 年 3 月結束，期間為觀眾帶來精彩活動，包括音樂、舞蹈、電影、街頭表演、市集、工作坊等。這活動讓管理局在藝術公園中的自由空間開幕前，累積在戶外場地測試舉行各種不同項目的經驗。

(c) WE Dance—人人起舞

37. WE Dance 秉持「人人都可起舞」的概念，是一系列由本地舞蹈團體主持的展演及工作坊，讓各式觀眾參與其中。WE Dance 是一項社區參與活動，概念源自 2016 年 5 月 20 日於西九舉行的「Big Dance Pledge 2016 (香港)」，該活動為全球性的「Big Dance 全球演出日」的組成部分。WE Dance 是「Big Dance Pledge 2016 (香港)」的延續，在 2016 年 9 月至 2017 年 2 月期間，每月在自由約中舉行。

(d) M+ 展亭展覽

38. M+大樓的建造工程正在進行中，於 2019 年開幕前，M+ 展亭是 M+ 舉辦一系列主題展覽的臨時主要場地。自展亭於 2016 年 7 月開幕以來，已舉辦兩項展覽。

39. 「曾建華：無」是 M+ 展亭的首個展覽。該作品是繼曾建華於 2015 年第 56 屆威尼斯雙年展上廣受好評的作品「無盡虛無」後的全新委約。從 2016 年 9 月 9 日持續至 11 月 6 日，展覽吸引超過 11 000 名訪客參觀。展覽舉行期間共為公眾人士、學校、長者及有特殊需要的訪客共舉辦了 81 次導賞團。期間亦舉辦了其他公眾活動，包括講座、小組討論、教師預覽及對談。

40. M+ 展亭的第二個展覽「形流意動：M+ 設計藏品」是 M+ 首個設計展覽。展覽旨在探索影響及擴闊設計解讀的多個觀念和論述框架。展出

時間從 2016 年 11 月 30 日持續至 2017 年 2 月 5 日，期間舉辦一系列活動，包括工作坊、講座、工作室參觀、教師預覽，以及為公眾人士、學校、遊客及有特殊需要的訪客舉辦導賞團。

(e) M+ 放映

41. 專題放映系列「M+ 放映」在戲院展示能引發思考的多元流動影像作品。M+ 放映：家庭電影是此專題放映系列的第四輪，檢視一眾導演及藝術家如何透過回憶和想像，探討個人以至集體歷史。第四輪放映於 2016 年 12 月 2 至 4 日在百老匯電影中心舉行。

外展活動

(a) M+ 敢探號

42. 「M+ 敢探號」—流動創作教室是 M+ 於 2016 年 3 月開始舉辦的創新外展活動。經改裝的貨櫃化身成流動創作教室，穿梭於中學校園和社區之間。此項活動著重參與式藝術創作，以及學生與藝術家的合作。第一期活動「M+ 敢探號 2015 -16」圓滿成功，於 2016 年 3 月至 7 月期間舉辦了 43 場校內活動和 13 場社區活動。共有約 18 000 人（包括學生、教師、學校工作人員及公眾訪客）參與活動。第二輪活動「M+ 敢探號 2016 -17」計劃於 2017 年 2 月至 6 月舉辦。

(b) M+ 夏令營

43. M+ 夏令營是專為青年人展開的活動。在四天的夏令營中，來自不同背景的青年人一同探索、實驗、遊玩和工作，從中培養他們的創意潛能和批判思考，建立自信。「M+ 夏令營 2016」於 2016 年 7 月及 8 月舉行。參加者包括 100 名中學生、九名不同藝術範疇的導師和 21 名大學生義工。活動內容包括工作坊、音樂和舞蹈表演及分享環節。

44. 管理局於 2016 年 1 月至 12 月舉辦的主要文化軟件發展活動及公眾節目和參與者、受惠者人數載列於附件 B。

未來路向

45. 戲曲中心、藝術公園、自由空間和 M+ 將會於未來三年投入服務。管理局認同發展文化軟件對推廣西九文化區的發展、加強西九與公眾的連繫，以及拓展西九的觀眾群方面均十分重要。為了準備文化藝術設施落成啟用，

管理局將繼續著力發展文化軟件，例如節目發展與專業發展，以及通過社區藝術項目加強公眾特別是青年的參與。

徵詢意見

46. 請各委員備悉西九文化區的進展。

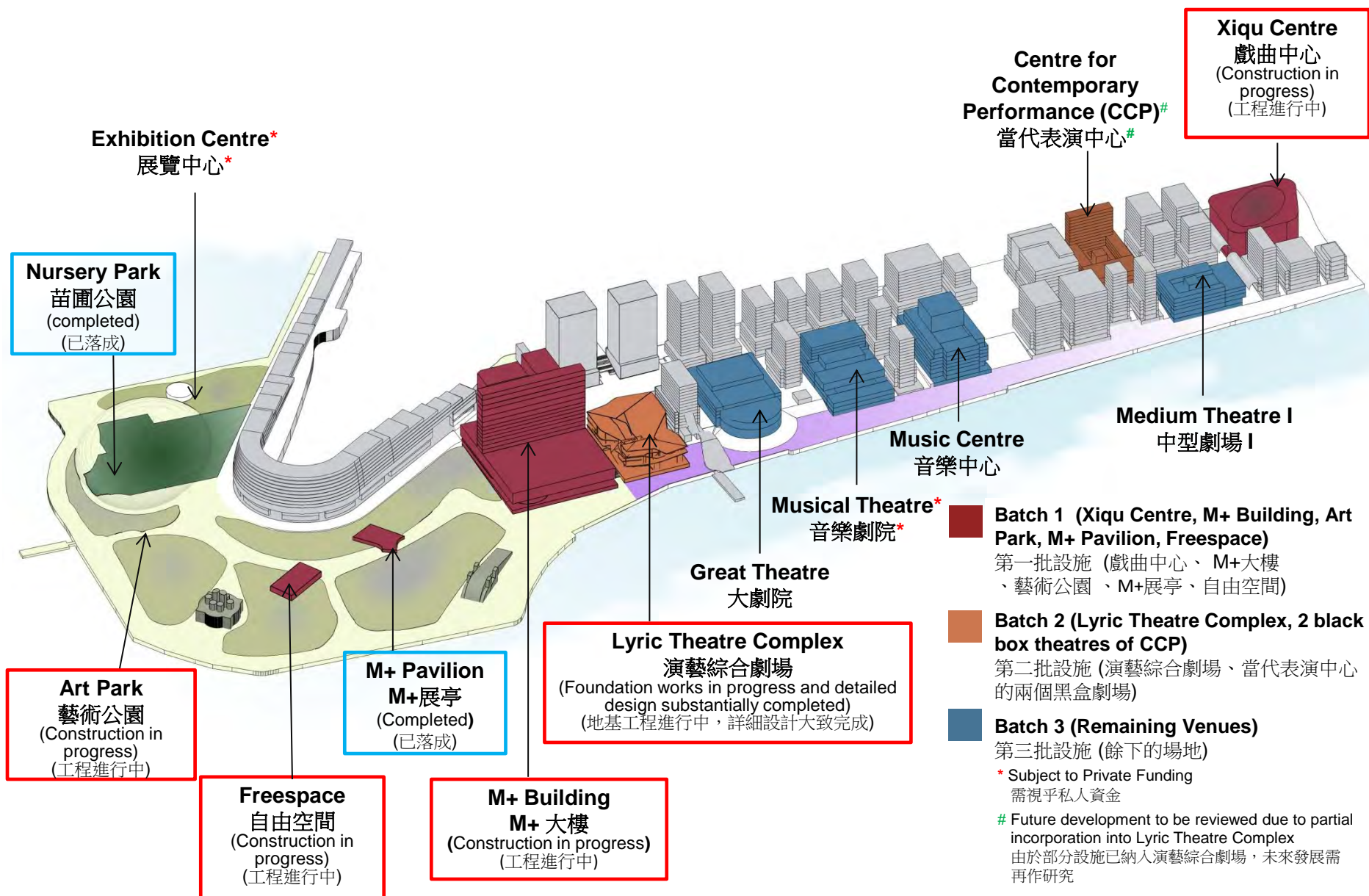
西九文化區管理局

2016年12月

Arts and Cultural Facilities in West Kowloon Cultural District

西九文化區文化藝術設施

Annex A
附件A



西九文化區管理局
於 2016 年 1 月至 12 月舉辦的
主要文化軟件發展活動及公眾節目

節目/活動	日期	參加者/受惠者人數
專業發展		
製作人網絡會議及論壇 2016	2016 年 5 月 3 - 6 日	逾 50 名製作人
新作論壇：多媒體與舞蹈 創作 - 梅田宏明	2016 年 6 月 20 - 25 日	約 100 名參加者
新作論壇：多媒體與舞蹈 創作 - 蘇文琪及吳季璁	2016 年 10 月 4 - 8 日	約 170 名參加者
新作論壇：舞・樂互碰	2016 年 11 月 19 日	約 60 名參加者
實習生、義工及會員計劃		
表演藝術實習計劃 2015/16 2016/17 (截至 2016 年 11 月底)	進行中	29 名實習生 23 名實習生
M+ 實習計劃 2015/16 2016/17 (截至 2016 年 12 月中)	進行中	6 名實習生 5 名實習生
M+ 導賞員義工計劃	2016 年 (第二輪)	約 70 名新增導賞員
M+ 領航	2016 年 8 月推出	約 130 名會員

節目發展和觀眾拓展		
自由約 2015/16 2016/17	2015年8月至2016年3月 2016年9月至2017年3月	逾50 000名參加者 逾39 900名參加者 (截至2016年12月11日)
《賣鬼狂想》X《香天·生死相許蝴蝶夢(捌拾大版)》：一晚連場兩齣越界演出	2016年2月26-27日	約800名觀眾
Big Dance Pledge 2016 (香港)	2016年5月20日	約120名參與者
粵劇新星展 II	2016年8月12-17日	約2 900名觀眾
曾建華：無	2016年9月9日-11月6日	約11 400名參觀者
《安提戈涅》	2016年11月4-6日	現場觀眾數目：約340名 在線觀眾數目：約22 900名
形流意動：M+ 設計藏品	2016年11月30日 - 2017年2月5日	-
M+ 放映：家庭電影	2016年12月2-4日	約380名觀眾
外展活動		
M+ 敢探號	進行中	約18 000名參加者
M+ 夏令營	2016年7-8月	100名中學生參加者 21名大學生義工